Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2014-2019

Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

2016/0222(COD)

12.4.2017

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

προς την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τις απαιτήσεις για την υποδοχή των αιτούντων διεθνή προστασία (αναδιατύπωση)
(COM(2016)0465 – C8-0323/2016 – 2016/0222(COD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Brando Benifei

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η προτεινόμενη μεταρρύθμιση του Κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου αποσκοπεί στη διαμόρφωση μιας περισσότερη βιώσιμης, δίκαιης και ολιστικής μεταναστευτικής πολιτικής της ΕΕ, με βάση τις αρχές της αλληλεγγύης και του δίκαιου καταμερισμού των ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών.

Η ποιότητα των προτύπων υποδοχής έχει θεμελιώδη σημασία για την αύξηση των πιθανοτήτων οι αιτούντες άσυλο και οι πρόσφυγες, οι οποίοι καταφθάνουν σε πρωτοφανείς αριθμούς, να ενταχθούν αποτελεσματικά και, ως εκ τούτου, να μειωθεί η εξάρτησή τους από τη χώρα υποδοχής. Ωστόσο, η βιωσιμότητα της όλης διαδικασίας εξαρτάται από ένα σύνολο ουσιωδών στοιχείων, όπως είναι ένα άρτια λειτουργικό νομοθετικό πλαίσιο και αποδοτικές διοικητικές υπηρεσίες· αποφασιστική δέσμευση σε πολιτικό επίπεδο από εθνικούς και ευρωπαϊκούς πολιτικούς και θεσμικούς φορείς· κοινωνική συνοχή, απουσία αποκλεισμών και η κοινωνικοοικονομική ευημερία των χωρών μας.

Βάσει των ανωτέρω, όλοι οι νέοι κανόνες σχετικά με την υποδοχή πρέπει να θωρακιστούν έναντι των μελλοντικών εξελίξεων, το οποίο σημαίνει να σχεδιαστούν κατά τέτοιο τρόπο ώστε να λειτουργούν εκτός της λογικής του επείγοντος η οποία καθορίζει έως σήμερα την αντίδραση στην προσφυγική κρίση. Αυτό είναι απαραίτητο προκειμένου να δημιουργηθούν οι κατάλληλες συνθήκες ώστε να μετατραπεί η πρόκληση της ένταξης σε ευκαιρία και πόρο για την κοινωνία μακροπρόθεσμα. Ταυτόχρονα, οι μεταρρυθμίσεις πρέπει επίσης να είναι ρεαλιστικές και να θωρακίζουν τους κανόνες έναντι των παρουσών περιστάσεων, δηλαδή να είναι σε θέση να λαμβάνουν δεόντως υπόψη την μακροοικονομική κατάσταση της ηπείρου μας όπως έχει διαμορφωθεί μετά την παρατεταμένη κρίση.

Κατά την άποψη του εισηγητή, ο στόχος της παρούσας γνωμοδότησης της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων θα πρέπει να είναι η παρουσίαση συνολικής αξιολόγησης σχετικά με το αν οι προαναφερόμενες συνθήκες εξισορροπούνται ορθώς στην υπό εξέταση νομοθετική πρόταση και να προτείνει αντιστοίχως ορισμένες προσαρμογές. Η αξιολόγηση αυτή είναι μόνο εν μέρει θετική.

Ο εισηγητής επικροτεί το φιλόδοξο σύνολο προτάσεων που υπέβαλε η Επιτροπή όσον αφορά την πρόσβαση στην απασχόληση. Η μείωση του ορίου για την πρόσβαση στην αγορά εργασίας των αιτούντων διεθνή προστασία σε έξι μήνες είναι σημαντική βελτίωση των ισχυόντων κανόνων και είναι συνεπής με τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, όπως διατυπώθηκε στο ψήφισμά του για την κοινωνική ένταξη και την ενσωμάτωση των προσφύγων στην αγορά εργασίας. Υποστηρίζει επίσης το να ενθαρρυνθούν τα κράτη μέλη να επιταχύνουν περαιτέρω την πρόσβαση αυτή στις περιπτώσεις που οι αιτούντες έχουν καλές προοπτικές ένταξης. Αντιθέτως, δεν τάσσεται υπέρ της δυνατότητας άρνησης της πρόσβασης όταν ο αιτών εμπίπτει στην ταχεία διαδικασία και, κατ' επέκταση, με βάση την υπόθεση περί αβάσιμης αίτησης. Η διάταξη αυτή θα συνιστούσε, κατά την άποψή του, παραβίαση του άρθρου 3, καθώς και του πνεύματος της σύμβασης της Γενεύης. Ο εισηγητής επικροτεί επίσης τις διευκρινίσεις σχετικά με την ανάγκη να διασφαλίζεται ότι η πρόσβαση αυτή είναι αποτελεσματική, και προτείνει να προστεθούν στο κείμενο αναφορές σε ορισμένα βασικά παραδείγματα περιοριστικών συνθηκών που έχουν παρατηρηθεί στα κράτη μέλη, δηλαδή τομεακών περιορισμών και περιορισμών όσον αφορά τον χρόνο εργασίας και υπερβολικών διοικητικών διατυπώσεων.

Οι νέες διατάξεις για τους αιτούντες με ειδικές ανάγκες υποδοχής αποτελούν πολύ σημαντική βελτίωση σε σχέση με την τρέχουσα κατάσταση, και ο εισηγητής επικροτεί πλήρως όλες τις προτάσεις που αποσκοπούν στο να διασφαλίσουν ότι τα κράτη μέλη αξιολογούν συστηματικά αν ένας αιτών παρουσιάζει ειδικές ανάγκες υποδοχής.

Αντιθέτως, ο εισηγητής διαφωνεί εντόνως με τα μέτρα που αποσκοπούν στη μείωση των δευτερογενών μετακινήσεων μέσω της άρνησης χορήγησης υλικών συνθηκών υποδοχής σε αιτούντες διεθνή προστασία, εάν δεν βρίσκονται στο κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για την αίτησή τους βάσει των επί του παρόντος αναθεωρούμενων κανόνων για το άσυλο. Κατά την άποψή του, πρόκειται για απαράδεκτο περιορισμό των δικαιωμάτων των προσφύγων σε σύγκριση με το παρόν, ο οποίος αντιβαίνει καταφανώς στη νομολογία του Δικαστηρίου της ΕΕ. Επιπλέον, αυτό φαίνεται να υπονοεί ότι οι δευτερογενείς μετακινήσεις προκαλούνται κυρίως από τη διαφορετική ποιότητα των προτύπων υποδοχής μεταξύ των κρατών μελών. Πράγματι, τα πρότυπα υποδοχής θα βελτιωθούν σε ολόκληρη την ΕΕ. Ωστόσο, ο έντονος συσχετισμός μεταξύ, αφενός, της κοινωνικοοικονομικής κατάστασης των κρατών μελών, των προοπτικών απασχόλησης που ενδέχεται να προσφέρουν και της συνολικής ποιότητας των υπηρεσιών τους και, αφετέρου, των επιμέρους προτιμήσεων των προσφύγων που ζητούν άσυλο, φαίνεται να αποτελεί τον κυρίαρχο παράγοντα που καθορίζει τις δευτερογενείς μετακινήσεις. Ορισμένες χώρες έχουν εκτεθεί δυσανάλογα στις αφίξεις λόγω γεωγραφικής τοποθεσίας, ενώ υφίστανται ταυτόχρονα – και πάλι, δυσανάλογα – τις επιπτώσεις της οικονομικής κρίσης, η οποία έχει ως αποτέλεσμα τη συρρίκνωση των διαθέσιμων δημόσιων πόρων για τα μέτρα υποδοχής. Τα υψηλά ποσοστά ανεργίας και οι δεινές κοινωνικοοικονομικές συνθήκες σε ένα κράτος μέλος αποτελούν εμπόδιο για τον ίδιο τον στόχο της μεταρρύθμισης, καθώς μειώνουν τις προοπτικές ένταξης των αιτούντων. Δημιουργούν επίσης τον κίνδυνο να αυξηθεί ο ανταγωνισμός στο εσωτερικό της αγοράς εργασίας με τους υπηκόους των χωρών υποδοχής και τους πολίτες της ΕΕ, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε περαιτέρω αύξηση του αισθήματος κατά των μεταναστών. Η απόπειρα αποκλεισμού των δευτερογενών μετακινήσεων μέσω μια τιμωρητικής προσέγγισης έναντι των αιτούντων άσυλο, αντί της διασφάλισης της ορθής διαχείρισης των μεταναστευτικών ροών, απλώς θα επιδεινώσει καταστάσεις που είναι ήδη δύσκολες. Μια τέτοια προσέγγιση, αντί της εξεύρεσης λογικής και λειτουργικής λύσης σε ένα εξαιρετικά σύνθετο πρόβλημα, φαίνεται να υποδηλώνει συνεχή έλλειψη αμοιβαίας εμπιστοσύνης και απουσία προθυμίας για τη δημιουργία ενός πραγματικά δίκαιου, γνήσια ευρωπαϊκού, συστήματος ασύλου.

Παρότι αυτό δεν περιλαμβάνεται στη διαδικασία αναδιατύπωσης, ο εισηγητής προτείνει τροποποίηση των κανόνων κράτησης: οι ανήλικοι και οι ασυνόδευτοι ανήλικοι δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να τίθενται υπό κράτηση.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων καλεί την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να λάβει υπόψη της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Το Κοινό Ευρωπαϊκό Σύστημα Ασύλου (ΚΕΣΑ) βασίζεται σε ένα σύστημα που αποβλέπει στον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας, καθώς και σε κοινά πρότυπα για τις διαδικασίες χορήγησης ασύλου, τις συνθήκες και τις διαδικασίες υποδοχής και τα δικαιώματα των δικαιούχων διεθνούς προστασίας. Παρά τη σημαντική πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά την ανάπτυξη του ΚΕΣΑ, εξακολουθούν να υφίστανται σημαντικές διαφορές μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τα είδη των διαδικασιών που εφαρμόζονται, τις συνθήκες υποδοχής που παρέχονται στους αιτούντες, τα ποσοστά αναγνώρισης και το είδος προστασίας που χορηγείται στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας. Οι αποκλίσεις αυτές ***αποτελούν σημαντικούς μοχλούς δευτερογενών μετακινήσεων*** και υπονομεύουν τον στόχο της διασφάλισης ***ίσης μεταχείρισης σε*** όλους τους αιτούντες, οπουδήποτε και αν υποβάλουν αίτηση εντός της Ένωσης.	(3) Το Κοινό Ευρωπαϊκό Σύστημα Ασύλου (ΚΕΣΑ) βασίζεται σε ένα σύστημα που αποβλέπει στον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας, καθώς και σε κοινά πρότυπα για τις διαδικασίες χορήγησης ασύλου, τις συνθήκες και τις διαδικασίες υποδοχής και τα δικαιώματα των δικαιούχων διεθνούς προστασίας. Παρά τη σημαντική πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά την ανάπτυξη του ΚΕΣΑ, εξακολουθούν να υφίστανται σημαντικές διαφορές μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τα είδη των διαδικασιών που εφαρμόζονται, τις συνθήκες υποδοχής που παρέχονται στους αιτούντες, τα ποσοστά αναγνώρισης και το είδος προστασίας που χορηγείται στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας. Οι αποκλίσεις αυτές***, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι οι καταστάσεις που επικρατούν στα κράτη μέλη όσον αφορά τη μακροοικονομία*** και ***την αγορά εργασίας είναι πολύ διαφορετικές,*** υπονομεύουν τον στόχο της διασφάλισης ***τυποποιημένων συνθηκών υποδοχής για*** όλους τους αιτούντες, οπουδήποτε και αν υποβάλουν αίτηση εντός της Ένωσης.

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Οι συνθήκες υποδοχής εξακολουθούν να ποικίλλουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών, τόσο όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο είναι οργανωμένο το σύστημα υποδοχής όσο και από την άποψη των προτύπων που προβλέπονται για τους αιτούντες. Τα	(5) Οι συνθήκες υποδοχής εξακολουθούν να ποικίλλουν σημαντικά μεταξύ των κρατών μελών, τόσο όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο είναι οργανωμένο το σύστημα υποδοχής όσο και από την άποψη των προτύπων που προβλέπονται για τους αιτούντες. Τα

συνεχιζόμενα προβλήματα, σε ορισμένα κράτη, όσον αφορά τη διασφάλιση της τήρησης των προτύπων υποδοχής που απαιτούνται για την αξιοπρεπή μεταχείριση των αιτούντων άσυλο έχουν συμβάλει στο δυσανάλογο βάρος που επωμίζονται ορισμένα κράτη μέλη, των οποίων τα πρότυπα υποδοχής είναι γενικά υψηλά, με αποτέλεσμα τα εν λόγω κράτη μέλη να αναγκάζονται να υποβαθμίζουν τα πρότυπά τους. Πιο ***ισότιμα*** πρότυπα υποδοχής, καθοριζόμενα σε ενδεδειγμένο επίπεδο για όλα τα κράτη μέλη, θα συμβάλουν σε πιο αξιοπρεπή μεταχείριση και σε δικαιότερη κατανομή των αιτούντων άσυλο σε ολόκληρη την ΕΕ.	συνεχιζόμενα προβλήματα, σε ορισμένα κράτη, όσον αφορά τη διασφάλιση της τήρησης των προτύπων υποδοχής που απαιτούνται για την αξιοπρεπή μεταχείριση των αιτούντων άσυλο έχουν συμβάλει στο δυσανάλογο βάρος που επωμίζονται ορισμένα κράτη μέλη, των οποίων τα πρότυπα υποδοχής είναι γενικά υψηλά, με αποτέλεσμα τα εν λόγω κράτη μέλη να αναγκάζονται να υποβαθμίζουν τα πρότυπά τους. ***Ταυτόχρονα, τα κράτη μέλη που βρίσκονται στην πρώτη γραμμή επωμίζονται το δυσανάλογο βάρος των μεγάλων αφίξεων μεταναστών και αιτούντων άσυλο, οι οποίες ασκούν έντονες πιέσεις στα μέσα υποδοχής και δημιουργούν τον κίνδυνο περαιτέρω επιδείνωσης της ποιότητας των παρεχόμενων προτύπων.*** Πιο ***εναρμονισμένα*** πρότυπα υποδοχής, καθοριζόμενα σε ενδεδειγμένο επίπεδο για όλα τα κράτη μέλη, θα συμβάλουν σε πιο αξιοπρεπή μεταχείριση και σε δικαιότερη κατανομή των αιτούντων άσυλο σε ολόκληρη την ΕΕ.

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(8) Εάν ο αιτών ευρίσκεται σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο στο οποίο υποχρεούται να ευρίσκεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός του Δουβλίνου], δεν θα πρέπει να δικαιούται τις συνθήκες υποδοχής που καθορίζονται στα άρθρα 14 έως 17.	***διαγράφεται***

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι αιτούντες έχουν επίγνωση των συνεπειών σε περίπτωση διαφυγής, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενημερώνουν τους αιτούντες με ενιαίο τρόπο, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο τη στιγμή της υποβολής της αίτησής τους, σχετικά με όλες τις υποχρεώσεις με τις οποίες πρέπει να συμμορφώνονται σε σχέση με τις συνθήκες υποδοχής και τις περιστάσεις υπό τις οποίες η παροχή των υλικών συνθηκών υποδοχής μπορεί να περιοριστεί, καθώς και σχετικά με τις παροχές.	(11) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι αιτούντες έχουν επίγνωση των συνεπειών σε περίπτωση διαφυγής, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενημερώνουν τους αιτούντες με ενιαίο τρόπο, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο τη στιγμή της υποβολής της αίτησής τους, σχετικά με όλες τις υποχρεώσεις με τις οποίες πρέπει να συμμορφώνονται σε σχέση με τις συνθήκες υποδοχής και τις περιστάσεις υπό τις οποίες η παροχή των υλικών συνθηκών υποδοχής μπορεί να περιοριστεί, καθώς και σχετικά με τις παροχές. ***Τα κράτη μέλη πρέπει να παρέχουν την ενημέρωση αυτή με κατάλληλη διερμηνεία και μετάφραση, εφόσον χρειάζεται, ώστε οι αιτούντες να κατανοούν πλήρως και να γνωρίζουν τα δικαιώματά τους και τις νομικές απαιτήσεις που πρέπει να τηρούν.***

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Η ύπαρξη εναρμονισμένων κανόνων της ΕΕ ως προς τα έγγραφα που πρέπει να χορηγούνται στους αιτούντες δυσχεραίνει την παράνομη μετακίνηση των αιτούντων εντός της Ένωσης. ***Πρέπει να διευκρινιστεί ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχουν στους αιτούντες ταξιδιωτικό έγγραφο μόνον όταν ανακύπτουν σοβαροί ανθρωπιστικοί ή άλλοι επιτακτικοί λόγοι.*** Η διάρκεια ισχύος των ταξιδιωτικών εγγράφων θα πρέπει ***επίσης*** να περιορίζεται στον σκοπό και τη διάρκεια που αιτιολογούν την έκδοσή τους. ***Σοβαροί ανθρωπιστικοί λόγοι*** θα ***μπορούσαν***, για παράδειγμα, να ***λαμβάνονται υπόψη όταν*** ο αιτών πρέπει να μεταβεί σε άλλο κράτος για ιατροφαρμακευτική περίθαλψη ή για	(12) Η ύπαρξη εναρμονισμένων κανόνων της ΕΕ ως προς τα έγγραφα που πρέπει να χορηγούνται στους αιτούντες δυσχεραίνει την παράνομη μετακίνηση των αιτούντων εντός της Ένωσης. Η διάρκεια ισχύος των ταξιδιωτικών εγγράφων θα πρέπει να περιορίζεται στον σκοπό και τη διάρκεια που αιτιολογούν την έκδοσή τους. ***Ένας τέτοιος σκοπός*** θα ***μπορούσε***, για παράδειγμα, να ***είναι ότι*** ο αιτών πρέπει να μεταβεί σε άλλο κράτος για ιατροφαρμακευτική περίθαλψη ή για να επισκεφθεί συγγενείς υπό ιδιαίτερες περιστάσεις, όπως σοβαρή ασθένεια, γάμο ή κηδεία στενών συγγενών του. Άλλοι λόγοι θα μπορούσαν να καλύπτουν, για παράδειγμα, περιπτώσεις αιτούντων που

να επισκεφθεί συγγενείς υπό ιδιαίτερες περιστάσεις, όπως σοβαρή ασθένεια, γάμο ή κηδεία στενών συγγενών του. Άλλοι ***επιτακτικοί*** λόγοι θα μπορούσαν να καλύπτουν, για παράδειγμα, περιπτώσεις αιτούντων που έχουν ήδη πρόσβαση στην αγορά εργασίας και υποχρεούνται να ταξιδέψουν για επαγγελματικούς λόγους, περιπτώσεις αιτούντων που πρέπει να ταξιδέψουν στο πλαίσιο προγραμμάτων σπουδών ή περιπτώσεις ανηλίκων που ταξιδεύουν με ανάδοχες οικογένειες.

έχουν ήδη πρόσβαση στην αγορά εργασίας και υποχρεούνται να ταξιδέψουν για επαγγελματικούς λόγους, περιπτώσεις αιτούντων που πρέπει να ταξιδέψουν στο πλαίσιο προγραμμάτων σπουδών ή περιπτώσεις ανηλίκων που ταξιδεύουν με ανάδοχες οικογένειες.

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) ***Οι αιτούντες δεν έχουν το δικαίωμα να επιλέγουν το κράτος μέλος στο οποίο θα υποβάλουν την αίτησή τους. Ο αιτών πρέπει να*** υποβάλει αίτηση παροχής διεθνούς προστασίας είτε στο κράτος μέλος πρώτης εισόδου είτε, σε περίπτωση νόμιμης παρουσίας, στο κράτος μέλος νόμιμης διαμονής ή κατοικίας***. Ο αιτών ο οποίος δεν έχει συμμορφωθεί με αυτή την υποχρέωση*** είναι λιγότερο πιθανό***, ύστερα από απόφαση του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός του Δουβλίνου],*** να έχει το δικαίωμα να παραμείνει στο κράτος μέλος όπου υποβλήθηκε η αίτηση ***και, συνεπώς, είναι πιθανότερο να διαφύγει. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να παρακολουθείται στενά ο τόπος στον οποίο ευρίσκεται***.	(13) ***Αιτών, ο οποίος σκοπίμως δεν έχει*** υποβάλει αίτηση παροχής διεθνούς προστασίας είτε στο κράτος μέλος πρώτης εισόδου είτε, σε περίπτωση νόμιμης παρουσίας, στο κράτος μέλος νόμιμης διαμονής ή κατοικίας***,*** είναι λιγότερο πιθανό να έχει το δικαίωμα να παραμείνει στο κράτος μέλος όπου υποβλήθηκε η αίτηση.

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Το γεγονός ότι ένας αιτών έχει προηγουμένως διαφύγει προς άλλο κράτος μέλος αποτελεί σημαντικό παράγοντα κατά την εκτίμηση του κινδύνου διαφυγής του. Για να διασφαλιστεί ότι ο αιτών δεν θα διαφύγει εκ νέου και ότι θα παραμείνει στη διάθεση των αρμόδιων αρχών, μόλις σταλεί πίσω στο κράτος μέλος στο οποίο υποχρεούται να ευρίσκεται, θα πρέπει, επομένως, να παρακολουθείται στενά ο τόπος στον οποίο ευρίσκεται.	***διαγράφεται***

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Για λόγους δημόσιου συμφέροντος ή δημόσιας τάξης, ***για την ταχεία επεξεργασία και την αποτελεσματική παρακολούθηση της αίτησης διεθνούς προστασίας που έχει υποβάλει ο αιτών, για την ταχεία επεξεργασία και την αποτελεσματική παρακολούθηση της διαδικασίας προσδιορισμού του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός του Δουβλίνου] ή για να αποτραπεί αποτελεσματικά η διαφυγή του αιτούντος,*** τα κράτη μέλη θα πρέπει***, όταν*** είναι ***αναγκαίο,*** να καθορίζουν τη διαμονή του αιτούντος σε συγκεκριμένο τόπο, όπως ένα κέντρο φιλοξενίας, ιδιωτική κατοικία, διαμέρισμα, ξενοδοχείο ή άλλους χώρους προσαρμοσμένους για τη στέγαση των αιτούντων. ***Μια τέτοια απόφαση μπορεί να είναι απαραίτητη προκειμένου να αποτραπεί αποτελεσματικά η διαφυγή του αιτούντος, ιδίως σε περιπτώσεις στις οποίες ο αιτών δεν έχει συμμορφωθεί με τις ακόλουθες υποχρεώσεις: να υποβάλει αίτηση στο κράτος μέλος της πρώτης***	(16) Για ***δεόντως αιτιολογημένους και σοβαρούς*** λόγους δημόσιου συμφέροντος ή δημόσιας τάξης, τα κράτη μέλη θα πρέπει ***να*** είναι ***σε θέση*** να καθορίζουν τη διαμονή του αιτούντος σε συγκεκριμένο τόπο, ***όταν είναι αναγκαίο,*** όπως ένα ***ανοικτό*** κέντρο φιλοξενίας, ιδιωτική κατοικία, διαμέρισμα, ξενοδοχείο ή άλλους χώρους προσαρμοσμένους για τη στέγαση των αιτούντων. Σε περίπτωση που ο αιτών δικαιούται υλικές συνθήκες υποδοχής, αυτές θα πρέπει επίσης να παρέχονται ***στον αιτούντα που*** διαμένει σε αυτόν τον συγκεκριμένο τόπο.

παράτυπης ή νόμιμης εισόδου· να παραμείνει στο κράτος μέλος στο οποίο υποχρεούται να ευρίσκεται· ή σε περιπτώσεις στις οποίες ο αιτών έχει αποσταλεί πίσω στο κράτος μέλος όπου υποχρεούται να ευρίσκεται, μετά τη διαφυγή του σε άλλο κράτος μέλος. Σε περίπτωση που ο αιτών δικαιούται υλικές συνθήκες υποδοχής, αυτές θα πρέπει επίσης να παρέχονται ***υπό τον όρο ότι ο αιτών*** διαμένει σε αυτόν τον συγκεκριμένο τόπο.

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(18) Κάθε απόφαση που περιορίζει την ελευθερία μετακίνησης του αιτούντος πρέπει να βασίζεται στην ατομική συμπεριφορά και στην ιδιαίτερη κατάσταση του συγκεκριμένου προσώπου, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών αναγκών υποδοχής των αιτούντων και της αρχής της αναλογικότητας. Οι αιτούντες πρέπει να ενημερώνονται δεόντως σχετικά με τη λήψη ανάλογων αποφάσεων καθώς και με τις συνέπειες της μη συμμόρφωσης.	(18) Κάθε απόφαση που περιορίζει την ελευθερία μετακίνησης του αιτούντος πρέπει ***πάντα να αιτιολογείται από τις αρμόδιες αρχές και*** να βασίζεται στην ατομική συμπεριφορά και στην ιδιαίτερη κατάσταση του συγκεκριμένου προσώπου, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών αναγκών υποδοχής των αιτούντων και της αρχής της αναλογικότητας. Οι αιτούντες πρέπει να ενημερώνονται δεόντως σχετικά με τη λήψη ανάλογων αποφάσεων καθώς και με τις συνέπειες της μη συμμόρφωσης.

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Λαμβανομένων υπόψη των σοβαρών συνεπειών που συνεπάγεται, για έναν αιτούντα, το γεγονός ότι διέφυγε ή ότι υπάρχει κίνδυνος να διαφύγει, η έννοια της διαφυγής θα πρέπει να οριστεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να περιλαμβάνει, αφενός, εσκεμμένη ενέργεια για την αποφυγή των	(19) Λαμβανομένων υπόψη των σοβαρών συνεπειών που συνεπάγεται, για έναν αιτούντα, το γεγονός ότι διέφυγε ή ότι υπάρχει κίνδυνος να διαφύγει, η έννοια της διαφυγής θα πρέπει να οριστεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να περιλαμβάνει, αφενός, εσκεμμένη ενέργεια για την αποφυγή των

εφαρμοστέων διαδικασιών ασύλου και, αφετέρου, το γεγονός της μη παραμονής στη διάθεση των αρμόδιων αρχών***, μεταξύ άλλων, με την εγκατάλειψη του εδάφους στο οποίο υποχρεούται να ευρίσκεται ο αιτών***.	εφαρμοστέων διαδικασιών ασύλου και, αφετέρου, το γεγονός της μη παραμονής στη διάθεση των αρμόδιων αρχών.

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(30) Κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιδιώκουν την επίτευξη πλήρους συμμόρφωσης με τις αρχές του μείζονος συμφέροντος του παιδιού και της ενότητας της οικογένειας, σύμφωνα με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού του 1989 και την ευρωπαϊκή σύμβαση για την προάσπιση των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών αντίστοιχα. Οι συνθήκες υποδοχής πρέπει να προσαρμόζονται στη συγκεκριμένη κατάσταση των ανηλίκων, είτε είναι ασυνόδευτοι είτε με οικογένεια, λαμβανομένης δεόντως υπόψη της ασφάλειάς τους, της σωματικής και συναισθηματικής φροντίδας τους, ***και της εξασφάλισης συνθηκών*** κατά τρόπο που ***ευνοεί*** τη γενική τους ανάπτυξη.	(30) Κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιδιώκουν την επίτευξη πλήρους συμμόρφωσης με τις αρχές του μείζονος συμφέροντος του παιδιού και της ενότητας της οικογένειας, σύμφωνα με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού του 1989 και την ευρωπαϊκή σύμβαση για την προάσπιση των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών αντίστοιχα. Οι συνθήκες υποδοχής πρέπει να προσαρμόζονται στη συγκεκριμένη κατάσταση των ανηλίκων, είτε είναι ασυνόδευτοι είτε με οικογένεια, λαμβανομένης δεόντως υπόψη της ασφάλειάς τους, της ***στέγασης και της σίτισής τους, της*** σωματικής και συναισθηματικής φροντίδας ***και της εκπαίδευσής*** τους, ***τα οποία πρέπει να παρέχονται*** κατά τρόπο που ***διευκολύνει αποτελεσματικά*** τη γενική τους ανάπτυξη.

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 30 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(30α) Οι ασυνόδευτοι ανήλικοι πρέπει να προστατεύονται επαρκώς όσο βρίσκονται στην Ένωση, ιδίως με το να εντοπίζονται τα ασυνόδευτα ανήλικα παιδιά κατά την αποβίβασή τους από τα σκάφη, να καταγράφονται, να διενεργείται προκαταρκτική αξιολόγηση κινδύνου και να εξασφαλίζεται η παραπομπή τους στις αρμόδιες υπηρεσίες προστασίας ανηλίκων.

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 31

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(31) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν ώστε οι αιτούντες να λαμβάνουν την απαραίτητη ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, η οποία θα πρέπει να περιλαμβάνει, τουλάχιστον, τις πρώτες βοήθειες και την αναγκαία θεραπεία ασθενειών, συμπεριλαμβανομένων και των ***σοβαρών*** πνευματικών διαταραχών. Για την αντιμετώπιση των προβληματισμών σχετικά με τη δημόσια υγεία όσον αφορά την πρόληψη των ασθενειών και την προστασία της υγείας των αιτούντων, η πρόσβαση των αιτούντων στην ιατροφαρμακευτική περίθαλψη θα πρέπει να περιλαμβάνει και την προληπτική ιατρική αγωγή, όπως τους εμβολιασμούς. Τα κράτη μέλη δύνανται να απαιτούν την υποβολή των αιτούντων σε ιατρικές εξετάσεις για λόγους δημόσιας υγείας. Τα αποτελέσματα των ιατρικών εξετάσεων δεν θα πρέπει να επηρεάζουν την αξιολόγηση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας, η οποία θα πρέπει να διενεργείται πάντα κατά τρόπο αντικειμενικό και αμερόληπτο, και σε ατομική βάση, σύμφωνα με τον κανονισμό	(31) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν ώστε οι αιτούντες να λαμβάνουν την απαραίτητη ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, η οποία θα πρέπει να περιλαμβάνει, τουλάχιστον, ***την ιατρική βοήθεια προς τις μητέρες και υπηρεσίες σεξουαλικής και αναπαραγωγικής υγείας,*** τις πρώτες βοήθειες και την αναγκαία θεραπεία ασθενειών, συμπεριλαμβανομένων και των πνευματικών διαταραχών. Για την αντιμετώπιση των προβληματισμών σχετικά με τη δημόσια υγεία όσον αφορά την πρόληψη των ασθενειών και την προστασία της υγείας των αιτούντων, η πρόσβαση των αιτούντων στην ιατροφαρμακευτική περίθαλψη θα πρέπει να περιλαμβάνει και την προληπτική ιατρική αγωγή, όπως τους εμβολιασμούς. Τα κράτη μέλη δύνανται να απαιτούν την υποβολή των αιτούντων σε ιατρικές εξετάσεις για λόγους δημόσιας υγείας. Τα αποτελέσματα των ιατρικών εξετάσεων δεν θα πρέπει να επηρεάζουν την αξιολόγηση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας, η οποία θα πρέπει να διενεργείται πάντα κατά τρόπο

(ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες].

αντικειμενικό και αμερόληπτο, και σε ατομική βάση, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες].

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 32

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(32) ***Το δικαίωμα του αιτούντος σε υλικές συνθήκες υποδοχής βάσει της παρούσας οδηγίας μπορεί να περιορίζεται σε ορισμένες περιστάσεις, όπως όταν ο αιτών έχει διαφύγει σε κράτος μέλος άλλο από το κράτος μέλος στο οποίο υποχρεούται να ευρίσκεται. Ωστόσο, τα*** κράτη μέλη θα πρέπει, σε κάθε περίπτωση, να διασφαλίζουν την πρόσβαση των αιτούντων σε ιατροφαρμακευτική περίθαλψη και αξιοπρεπές επίπεδο διαβίωσης, σύμφωνα με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού, ιδίως καλύπτοντας τις ανάγκες διαβίωσης και τις βασικές ανάγκες των αιτούντων τόσο όσον αφορά τη σωματική ασφάλεια και την αξιοπρέπεια όσο και όσον αφορά τις διαπροσωπικές σχέσεις, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις εγγενείς αδυναμίες του προσώπου ως αιτούντος διεθνή προστασία και της οικογένειάς του ή του κηδεμόνα του. Πρέπει επίσης να αποδίδεται η δέουσα προσοχή σε αιτούντες με ειδικές ανάγκες υποδοχής. Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι ειδικές ανάγκες των παιδιών, ιδίως όσον αφορά τον σεβασμό του δικαιώματος του παιδιού στην εκπαίδευση και την πρόσβαση στην ιατρική περίθαλψη***. Όταν ένας ανήλικος ευρίσκεται σε κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο στο οποίο υποχρεούται να ευρίσκεται, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι ο ανήλικος έχει πρόσβαση σε κατάλληλες εκπαιδευτικές***	(32) ***Τα*** κράτη μέλη θα πρέπει, σε κάθε περίπτωση, να διασφαλίζουν την πρόσβαση των αιτούντων σε ιατροφαρμακευτική περίθαλψη και αξιοπρεπές επίπεδο διαβίωσης, σύμφωνα με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού, ιδίως καλύπτοντας τις ανάγκες διαβίωσης και τις βασικές ανάγκες των αιτούντων τόσο όσον αφορά τη σωματική ασφάλεια και την αξιοπρέπεια όσο και όσον αφορά τις διαπροσωπικές σχέσεις, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις εγγενείς αδυναμίες του προσώπου ως αιτούντος διεθνή προστασία και της οικογένειάς του ή του κηδεμόνα του. Πρέπει επίσης να αποδίδεται η δέουσα προσοχή σε αιτούντες με ειδικές ανάγκες υποδοχής. Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη ***από τα κράτη μέλη*** οι ειδικές ανάγκες των παιδιών, ιδίως όσον αφορά τον σεβασμό του δικαιώματος ***και την πρόσβαση*** του παιδιού στην εκπαίδευση***, καθώς*** και την πρόσβαση στην ιατρική περίθαλψη ***και*** σε ***υπηρεσίες φροντίδας παιδιών***. Θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι ειδικές ανάγκες των αιτούντων γυναικείου φύλου που έχουν υποστεί βία λόγω φύλου, μεταξύ άλλων με τη διασφάλιση της πρόσβασης στα διάφορα στάδια της διαδικασίας ασύλου, στην ιατρική περίθαλψη, στη νομική συνδρομή, καθώς και στην κατάλληλη μετατραυματική και ψυχοκοινωνική περίθαλψη. ***Θα πρέπει να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι κάθε αιτών***

δραστηριότητες μέχρι να μεταφερθεί στο υπεύθυνο κράτος μέλος. Θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι ειδικές ανάγκες των αιτούντων γυναικείου φύλου που έχουν υποστεί βία λόγω φύλου, μεταξύ άλλων με τη διασφάλιση της πρόσβασης στα διάφορα στάδια της διαδικασίας ασύλου, στην ιατρική περίθαλψη, στη νομική συνδρομή, καθώς και στην κατάλληλη μετατραυματική και ψυχοκοινωνική περίθαλψη.	***άσυλο ενδέχεται να έχει υποστεί σωματική βία, συμπεριλαμβανομένης της σεξουαλικής βίας, ή/και ψυχικό τραύμα και, ως εκ τούτου, θα χρειάζεται κατάλληλη φροντίδα.***

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 34

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(34) Προκειμένου να ενισχυθεί η ανεξαρτησία των αιτούντων και να περιοριστούν οι μεγάλες αποκλίσεις μεταξύ κρατών μελών, είναι ουσιαστικής σημασίας να θεσπιστούν σαφείς κανόνες σχετικά με την πρόσβαση των αιτούντων στην αγορά εργασίας και να διασφαλιστεί ότι η πρόσβαση αυτή είναι αποτελεσματική, με το να μην επιβάλλονται συνθήκες που εμποδίζουν στην πράξη τον αιτούντα να αναζητήσει εργασία. Η εξέταση των αναγκών της αγοράς εργασίας με σκοπό να δίνεται προτεραιότητα στους υπηκόους ή σε άλλους πολίτες της Ένωσης ή σε υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος δεν θα πρέπει να εμποδίζει την αποτελεσματική πρόσβαση των αιτούντων στην αγορά εργασίας και θα πρέπει να εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της αρχής της προτίμησης για τους πολίτες της Ένωσης, όπως διατυπώνεται στις σχετικές διατάξεις των εφαρμοστέων πράξεων προσχώρησης.	(34) Προκειμένου να ενισχυθεί η ανεξαρτησία των αιτούντων και να περιοριστούν οι μεγάλες αποκλίσεις μεταξύ κρατών μελών, είναι ουσιαστικής σημασίας να θεσπιστούν σαφείς κανόνες σχετικά με την πρόσβαση των αιτούντων στην αγορά εργασίας και να διασφαλιστεί ότι η πρόσβαση αυτή είναι αποτελεσματική, με το να μην επιβάλλονται συνθήκες***, συμπεριλαμβανομένων τομεακών περιορισμών, περιορισμών όσον αφορά τον χρόνο εργασίας ή δυσανάλογων διοικητικών διατυπώσεων,*** που εμποδίζουν στην πράξη τον αιτούντα να αναζητήσει εργασία***. Επίσης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν αποτελεσματικά μέτρα ώστε η είσοδος αιτούντων διεθνή προστασία στην αγορά εργασίας να μην συνοδεύεται από μείωση των ισχυουσών αποδοχών, οπότε θα μπορούσε να οδηγεί σε πρακτικές μισθολογικού ντάμπινγκ. Για να αυξηθούν οι προοπτικές ένταξης και η αυτάρκεια των αιτούντων, θα πρέπει να ενθαρρύνεται, από την ημέρα κατάθεσης της αίτησης για διεθνή προστασία, η άμεση πρόσβαση στην αγορά εργασίας και σε μαθήματα γλώσσας.*** Η εξέταση

των αναγκών της αγοράς εργασίας με σκοπό να δίνεται προτεραιότητα στους υπηκόους ή σε άλλους πολίτες της Ένωσης ή σε υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος δεν θα πρέπει να εμποδίζει την αποτελεσματική πρόσβαση των αιτούντων στην αγορά εργασίας και θα πρέπει να εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της αρχής της προτίμησης για τους πολίτες της Ένωσης, όπως διατυπώνεται στις σχετικές διατάξεις των εφαρμοστέων πράξεων προσχώρησης.

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 35

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(35) Το ανώτατο χρονικό διάστημα για την πρόσβαση στην αγορά εργασίας θα πρέπει να εναρμονίζεται με τη διάρκεια της διαδικασίας εξέτασης της αίτησης επί της ουσίας. Για να αυξηθούν οι προοπτικές ένταξης και η ανεξαρτησία των αιτούντων, ενθαρρύνεται η πρόωρη πρόσβαση στην αγορά εργασίας, όταν η αίτηση είναι πιθανόν να θεωρηθεί βάσιμη, ιδίως όταν πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στην αίτηση, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες]. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επομένως να εξετάσουν το ενδεχόμενο να μειώσουν αυτό το χρονικό διάστημα όσο το δυνατόν περισσότερο προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι αιτούντες θα έχουν πρόσβαση στην αγορά εργασίας το αργότερο εντός 3 μηνών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης, όταν είναι πιθανόν να θεωρηθεί βάσιμη. Ωστόσο, τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να επιτρέπουν την πρόσβαση στην αγορά εργασίας στους αιτούντες των οποίων η αίτηση για διεθνή προστασία είναι πιθανώς αβάσιμη και υπόκειται σε ταχεία	***διαγράφεται***

διαδικασία εξέτασης.

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 36

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(36) Μόλις τους επιτραπεί η πρόσβαση στην αγορά εργασίας, οι αιτούντες θα πρέπει να τυγχάνουν ***κοινού συνόλου δικαιωμάτων, βασιζόμενων στην ίση μεταχείριση*** με τους υπηκόους του κράτους μέλους***. Οι*** συνθήκες εργασίας, ***θα πρέπει να καλύπτουν τουλάχιστον*** την αμοιβή και την απόλυση, τις απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας στον χώρο εργασίας, τον χρόνο εργασίας και τις άδειες, λαμβανομένων υπόψη των ισχυουσών συλλογικών συμβάσεων. Οι αιτούντες θα πρέπει επίσης να τυγχάνουν ίσης μεταχείρισης όσον αφορά την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και της προσχώρησης σε οργάνωση εργαζομένων, την εκπαίδευση και την επαγγελματική κατάρτιση, την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων και την κοινωνική ασφάλιση.	(36) Μόλις τους επιτραπεί η πρόσβαση στην αγορά εργασίας, οι αιτούντες θα πρέπει να τυγχάνουν ***ίσης μεταχείρισης*** με τους υπηκόους του κράτους μέλους***, όσον αφορά τις*** συνθήκες εργασίας, ***μεταξύ άλλων σχετικά με*** την αμοιβή και την απόλυση, τις απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας στον χώρο εργασίας, τον χρόνο εργασίας και τις άδειες, λαμβανομένων υπόψη των ισχυουσών συλλογικών συμβάσεων. Οι αιτούντες θα πρέπει επίσης να τυγχάνουν ίσης μεταχείρισης όσον αφορά την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και της προσχώρησης σε οργάνωση εργαζομένων, την εκπαίδευση και ***τις ευκαιρίες εκπαίδευσης ενηλίκων που συνδέονται με την απασχόληση, την εκμάθηση γλωσσών και τα προγράμματα κατάρτισης για την αναβάθμιση των δεξιοτήτων και την απόκτηση πείρας στον χώρο εργασίας, υπηρεσίες παροχής συμβουλών που προσφέρονται από γραφεία εύρεσης εργασίας,*** την επαγγελματική κατάρτιση, την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων και την κοινωνική ασφάλιση.

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 39

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(39) Λόγω του πιθανώς προσωρινού χαρακτήρα της διαμονής των αιτούντων και με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1231/2010 του Ευρωπαϊκού	***διαγράφεται***

Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να εξαιρούν τα οικογενειακά επιδόματα και τα επιδόματα ανεργίας από την ίση μεταχείριση μεταξύ των αιτούντων και των δικών τους υπηκόων και θα πρέπει να είναι σε θέση να περιορίζουν την εφαρμογή της ίσης μεταχείρισης όσον αφορά την εκπαίδευση και την επαγγελματική κατάρτιση. Το δικαίωμα της ελευθερίας του συνεταιρίζεσθαι και της προσχώρησης σε οργάνωση εργαζομένων μπορεί επίσης να περιορίζεται με τον αποκλεισμό των αιτούντων από τη συμμετοχή στη διαχείριση ορισμένων οργανισμών και από την άσκηση δημόσιου αξιώματος.

Αιτιολόγηση

Το να βασίζονται οι περιορισμοί στον «πιθανώς προσωρινό χαρακτήρα της διαμονής των αιτούντων» αποτρέπει την παροχή στους αιτούντες άσυλο – οι οποίοι θεωρούνται πρόσφυγες καθ' όλη τη διάρκεια της εξέτασης της αίτησής τους – «της ευνοϊκότερης μεταχείρισης που επιφυλάσσεται σε υπηκόους αλλοδαπού κράτους υπό τις ίδιες συνθήκες», όπως ορίζει το άρθρο 17 της Σύμβασης περί του καθεστώτος των προσφύγων.

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) «διαφυγή»: η ***ενέργεια δια της οποίας ο αιτών, προκειμένου*** να αποφύγει τις διαδικασίες ασύλου***, είτε εγκαταλείπει το έδαφος στο οποίο υποχρεούται*** να ***ευρίσκεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX[32] [κανονισμός του Δουβλίνου] είτε δεν παραμένει*** στη διάθεση των αρμόδιων αρχών ή του δικαστηρίου·	(10) «διαφυγή»: η ***εσκεμμένη ενέργεια του αιτούντος*** να αποφύγει τις διαδικασίες ασύλου ***και*** να ***μην παραμείνει*** στη διάθεση των αρμόδιων αρχών ή του δικαστηρίου·
[32] ΕΕ C […], […], σ. […].	[32] ΕΕ C […], […], σ. […].

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) «κίνδυνος διαφυγής»: η ύπαρξη λόγων, σε ατομική περίπτωση, που βασίζονται σε αντικειμενικά κριτήρια τα οποία καθορίζονται από το εθνικό δίκαιο, επί τη βάσει των οποίων εικάζεται ότι ο αιτών μπορεί να διαφύγει·	(11) «κίνδυνος διαφυγής»: η ύπαρξη ***συγκεκριμένων*** λόγων, σε ατομική περίπτωση, που βασίζονται σε αντικειμενικά ***και συγκεκριμένα*** κριτήρια τα οποία καθορίζονται από το εθνικό δίκαιο ***σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο***, επί τη βάσει των οποίων εικάζεται ότι ο αιτών μπορεί να διαφύγει·

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) «αιτών με ειδικές ανάγκες υποδοχής»: αιτών που χρειάζεται ειδικές εγγυήσεις ώστε να απολαύει των δικαιωμάτων και να συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις που προβλέπει η παρούσα οδηγία , όπως οι αιτούντες που είναι ανήλικοι, οι ασυνόδευτοι ανήλικοι, τα άτομα με ειδικές ανάγκες, οι ηλικιωμένοι, οι εγκυμονούσες, οι μονογονεϊκές οικογένειες με ανήλικα παιδιά, **,** τα θύματα εμπορίας ανθρώπων, τα άτομα με σοβαρές ασθένειες, τα άτομα με πνευματικές διαταραχές και τα άτομα που έχουν υποστεί βασανιστήρια, βιασμό ή άλλες σοβαρές μορφές ψυχολογικής, φυσικής ή σεξουαλικής βίας, όπως γυναίκες θύματα ακρωτηριασμού των γεννητικών οργάνων. **.**	(13) «αιτών με ειδικές ανάγκες υποδοχής»: αιτών που χρειάζεται ειδικές εγγυήσεις ώστε να απολαύει των δικαιωμάτων και να συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις που προβλέπει η παρούσα οδηγία, όπως οι αιτούντες που είναι ανήλικοι, οι ασυνόδευτοι ανήλικοι, τα άτομα με ειδικές ανάγκες, οι ηλικιωμένοι, οι εγκυμονούσες, οι μονογονεϊκές οικογένειες με ανήλικα παιδιά, τα θύματα εμπορίας ανθρώπων, τα άτομα με σοβαρές ασθένειες, τα άτομα με πνευματικές διαταραχές και ***προβλήματα ψυχικής υγείας και*** τα άτομα που έχουν υποστεί βασανιστήρια, βιασμό ή άλλες σοβαρές μορφές ψυχολογικής, φυσικής ή σεξουαλικής βίας, όπως γυναίκες θύματα ακρωτηριασμού των γεννητικών οργάνων.

Τροπολογία 22

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τους αιτούντες, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο τη στιγμή υποβολής της αίτησης παροχής διεθνούς προστασίας, για τις τυχόν παροχές που προβλέπονται και για τις υποχρεώσεις προς τις οποίες πρέπει να συμμορφώνονται σε σχέση με τις συνθήκες υποδοχής. Επισημαίνουν ***στις παρεχόμενες πληροφορίες ότι ο αιτών δεν δικαιούται τις συνθήκες υποδοχής που προβλέπονται στα άρθρα 14 έως 17 της παρούσας οδηγίας***, όπως ***αναφέρεται*** στο άρθρο ***17α*** της ***ίδιας*** οδηγίας***, σε οποιοδήποτε κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο στο οποίο υποχρεούται να ευρίσκεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός του Δουβλίνου]***.	Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τους αιτούντες, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο τη στιγμή υποβολής της αίτησης παροχής διεθνούς προστασίας, ***τουλάχιστον*** για τις τυχόν παροχές που προβλέπονται και για τις υποχρεώσεις προς τις οποίες πρέπει να συμμορφώνονται σε σχέση με τις συνθήκες υποδοχής. Επισημαίνουν ***επίσης στους αιτούντες όλες τις σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την πιθανή αντικατάσταση, περιορισμό ή ανάκληση των υλικών συνθηκών υποδοχής***, όπως ***προβλέπονται*** στο άρθρο ***19*** της ***παρούσας*** οδηγίας.

Τροπολογία 23

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη χορηγούν στους αιτούντες ταξιδιωτικό έγγραφο ***μόνον οσάκις ανακύπτουν σοβαροί ανθρωπιστικοί ή άλλοι επιτακτικοί λόγοι οι οποίοι υπαγορεύουν την παρουσία τους*** σε άλλο κράτος. Η διάρκεια ισχύος του ταξιδιωτικού εγγράφου περιορίζεται στον σκοπό και τον χρόνο που απαιτείται σε σχέση με τους λόγους για τους οποίους έχει εκδοθεί το έγγραφο.	Τα κράτη μέλη χορηγούν στους αιτούντες ταξιδιωτικό έγγραφο ***χωρίς καθυστέρηση, όταν απαιτείται η παρουσία του αιτούντος σε άλλο κράτος μέλος, ιδίως όταν ο αιτών πρέπει να μεταβεί*** σε άλλο κράτος ***για ιατροφαρμακευτική περίθαλψη ή για να επισκεφθεί συγγενείς υπό ιδιαίτερες περιστάσεις, όπως είναι οι επισκέψεις σε στενούς συγγενείς που είναι σοβαρά άρρωστοι, ή για να παραστεί σε γάμους ή κηδείες στενών συγγενών. Άλλοι τέτοιοι λόγοι καλύπτουν, για παράδειγμα, περιπτώσεις αιτούντων που έχουν ήδη πρόσβαση στην αγορά εργασίας και υποχρεούνται να ταξιδέψουν για επαγγελματικούς λόγους, περιπτώσεις***

	αιτούντων που πρέπει να ταξιδέψουν στο πλαίσιο προγραμμάτων σπουδών ή περιπτώσεις ανηλίκων που ταξιδεύουν με ανάδοχες οικογένειες. Η διάρκεια ισχύος του ταξιδιωτικού εγγράφου περιορίζεται στον σκοπό και τον χρόνο που απαιτείται σε σχέση με τους λόγους για τους οποίους έχει εκδοθεί το έγγραφο.

Τροπολογία 24

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Τα κράτη μέλη δεν επιβάλλουν περιττή ή δυσανάλογη υποχρέωση υποβολής επισήμων εγγράφων ή άλλες διοικητικές διατυπώσεις στους αιτούντες πριν τους χορηγήσουν τα δικαιώματα τα οποία δικαιούνται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, απλώς και μόνον επειδή οι αιτούντες ζητούν να τους παρασχεθεί διεθνής προστασία.

Τροπολογία 25

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη αποφασίζουν, όταν είναι αναγκαίο σχετικά με τη διαμονή ενός αιτούντος σε συγκεκριμένο ***τόπο*** για οιονδήποτε από τους ακόλουθους λόγους:	2. Τα κράτη μέλη ***μπορούν να*** αποφασίζουν, όταν είναι αναγκαίο***, αναλογικό και δεόντως αιτιολογημένο,*** σχετικά με τη διαμονή ενός αιτούντος σε ***ανοικτό κέντρο υποδοχής ή σε*** συγκεκριμένο ***κατάλυμα*** για οιονδήποτε από τους ακόλουθους λόγους:

Τροπολογία 26

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1 – στοιχείο δ – περίπτωση 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
- για τους αιτούντες που δεν έχουν συμμορφωθεί με την υποχρέωση υποβολής αίτησης στο πρώτο κράτος μέλος εισόδου, όπως ορίζεται στο άρθρο [4 παράγραφος 1] του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός του Δουβλίνου] ***και*** έχουν ταξιδέψει, χωρίς επαρκή αιτιολόγηση σε άλλο κράτος μέλος, ***και έχουν υποβάλει αίτηση σε αυτό, ή***	- για τους αιτούντες που ***σκοπίμως*** δεν έχουν συμμορφωθεί με την υποχρέωση υποβολής αίτησης στο πρώτο κράτος μέλος εισόδου, όπως ορίζεται στο άρθρο [4 παράγραφος 1] του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός του Δουβλίνου] ***ή*** έχουν ταξιδέψει, χωρίς επαρκή αιτιολόγηση**,** σε άλλο κράτος μέλος,

Τροπολογία 27

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1 – στοιχείο δ – περίπτωση 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
- για τους αιτούντες που έχουν αποσταλεί πίσω στο κράτος μέλος στο οποίο υποχρεούνται να βρίσκονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός του Δουβλίνου], μετά τη διαφυγή τους ***σε άλλο κράτος μέλος.***	- για τους αιτούντες που έχουν αποσταλεί πίσω στο κράτος μέλος στο οποίο υποχρεούνται να βρίσκονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός του Δουβλίνου], μετά τη διαφυγή τους.

Τροπολογία 28

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν στους αιτούντες πρόσβαση στην αγορά εργασίας το αργότερο έξι μήνες μετά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης διεθνούς προστασίας***, εάν δεν έχει ληφθεί διοικητική απόφαση από την αρμόδια αρχή και η καθυστέρηση δεν μπορεί να αποδοθεί στον αιτούντα.***	Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν στους αιτούντες πρόσβαση στην αγορά εργασίας το αργότερο έξι μήνες μετά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης διεθνούς προστασίας.

Τροπολογία 29

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Όταν το κράτος μέλος έχει επιταχύνει την εξέταση επί της ουσίας μιας αίτησης διεθνούς προστασίας σύμφωνα με το άρθρο [40 παράγραφος 1] στοιχεία [α) έως στ)] του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες], δεν παρέχεται πρόσβαση στην αγορά εργασίας.	***διαγράφεται***

Τροπολογία 30

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Τα κράτη μέλη παρέχουν ουσιαστική πρόσβαση σε μαθήματα γλωσσών σε αιτούντες από τη στιγμή της κατάθεσης της αίτησης διεθνούς προστασίας, προκειμένου να τους εντάξουν και να τους δώσουν τη δυνατότητα να αξιοποιήσουν πλήρως τους επίσημους τίτλους σπουδών τους και να συμβάλουν, με αυτό τον τρόπο, στην κοινωνία.

Τροπολογία 31

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1β. Τα κράτη μέλη παροτρύνονται να παρέχουν επαρκή εκπαίδευση σε αιτούντες και σε αρχές όσον αφορά τη νομοθεσία για την απασχόληση και τη μη διάκριση, ώστε να αποτρέπεται η εκμετάλλευση στον χώρο εργασίας μέσω

	πρακτικών αδήλωτης εργασίας και άλλων μορφών σοβαρής εργασιακής εκμετάλλευσης, και να αποτρέπεται η διάκριση από την ημερομηνία κατά την οποία υποβλήθηκε η αίτηση διεθνούς προστασίας.

Τροπολογία 32

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι, προσχώρησης και συμμετοχής σε οργάνωση εργαζομένων ή εργοδοτών ή σε οποιαδήποτε οργάνωση τα μέλη της οποίας ασκούν συγκεκριμένο επάγγελμα, συμπεριλαμβανομένων των πλεονεκτημάτων που παρέχονται από τις οργανώσεις αυτές, με την επιφύλαξη των εθνικών διατάξεων για τη δημόσια τάξη και τη δημόσια ασφάλεια·	β) την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι, προσχώρησης και συμμετοχής σε οργάνωση εργαζομένων ή εργοδοτών ή σε οποιαδήποτε οργάνωση τα μέλη της οποίας ασκούν συγκεκριμένο επάγγελμα, συμπεριλαμβανομένων ***των δικαιωμάτων και*** των πλεονεκτημάτων που παρέχονται από τις οργανώσεις αυτές, με την επιφύλαξη των εθνικών διατάξεων για τη δημόσια τάξη και τη δημόσια ασφάλεια·

Τροπολογία 33

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	γ α) εκπαίδευση και εκπαιδευτικά προγράμματα για ενήλικες τα οποία σχετίζονται με την απασχόληση, συμπεριλαμβανομένων μαθημάτων κατάρτισης για την αναβάθμιση δεξιοτήτων και την πρακτική εξάσκηση σε χώρους εργασίας·

Τροπολογία 34

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 15 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	δ α) πρόσβαση σε υπηρεσίες εκπαίδευσης και επαγγελματικού προσανατολισμού που παρέχονται από υπηρεσίες απασχόλησης·

Τροπολογία 35

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2 – σημείο ii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ii) σύμφωνα με το στοιχείο γ) της παρούσας παραγράφου, στην εκπαίδευση και την επαγγελματική κατάρτιση που συνδέεται άμεσα με συγκεκριμένη επαγγελματική δραστηριότητα·	***διαγράφεται***

Τροπολογία 36

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2 – σημείο iii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iii) σύμφωνα με το στοιχείο ε) της παρούσας παραγράφου, με την εξαίρεση των οικογενειακών επιδομάτων και των επιδομάτων ανεργίας, με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1231/2010.	***διαγράφεται***

Τροπολογία 37

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Οι περιορισμοί στην ίση μεταχείριση που αναφέρονται στα σημεία ii) και iii) δεν ισχύουν για ανήλικους, γονείς ανήλικων παιδιών και νόμιμους ή εθιμικούς

πρωταρχικούς κηδεμόνες.

Αιτιολόγηση

Η εφαρμογή των περιορισμών που αναφέρονται στην παράγραφο 3, σημεία ii) και iii) σε ανηλίκους (ή σε γονείς ανήλικων παιδιών και νόμιμους ή εθιμικούς πρωταρχικούς κηδεμόνες, με συνακόλουθες επιπτώσεις σε ανηλίκους) θα ισοδυναμούσε με διάκριση βάσει της Σύμβασης του ΟΗΕ για τα δικαιώματα του παιδιού (άρθρο 2(1) [αποφυγή των διακρίσεων] σε συνδυασμό με άρθρα 26(1) και (2) [δικαίωμα στην κοινωνική ασφάλιση] και 28(1)(β) [δικαίωμα στην ίση πρόσβαση σε επαγγελματική εκπαίδευση]. Άρθρο 2 1. Τα Συμβαλλόμενα Κράτη υποχρεούνται να σέβονται τα δικαιώματα, που αναφέρονται στην παρούσα Σύμβαση και να τα εγγυώνται σε κάθε παιδί που υπάγεται στη δικαιοδοσία τους, χωρίς καμία διάκριση φυλής, χρώματος, φύλου, γλώσσας, θρησκείας, πολιτικών ή άλλων πεποιθήσεων του παιδιού ή των γονέων του ή των νόμιμων εκπροσώπων του ή της εθνικής, εθνικιστικής ή κοινωνικής καταγωγής τους, της περιουσιακής τους κατάστασης, της ανικανότητάς τους, της γέννησής τους ή οποιασδήποτε άλλης κατάστασης. «Άρθρο 26 1. Τα Συμβαλλόμενα Κράτη αναγνωρίζουν σε κάθε παιδί το δικαίωμα να επωφελείται από την κοινωνική πρόνοια, συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικών ασφαλίσεων, και παίρνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν την πλήρη πραγματοποίηση του δικαιώματος αυτού, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία τους. 2. Τα ωφελήματα, όπου είναι αναγκαία, πρέπει να δίνονται, αφού ληφθούν υπόψη οι πόροι και η κατάσταση του παιδιού και των προσώπων που έχουν αναλάβει την ευθύνη της συντήρησής του...» «Άρθρο 28 1. Τα Συμβαλλόμενα Κράτη αναγνωρίζουν το δικαίωμα του παιδιού στην εκπαίδευση και, ιδιαίτερα, για να επιτευχθεί η άσκηση του δικαιώματος αυτού προοδευτικά και στη βάση της ισότητας των ευκαιριών: β) Ενθαρρύνουν την ανάπτυξη διάφορων μορφών δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, τόσο γενικής όσο και επαγγελματικής, τις καθιστούν ανοιχτές και προσιτές σε κάθε παιδί, και παίρνουν κατάλληλα μέτρα, όπως η θέσπιση της δωρεάν εκπαίδευσης και της προσφοράς χρηματικής βοήθειας σε περίπτωση ανάγκης.».

Τροπολογία 38

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Όταν έχει επιτραπεί στους αιτούντες η πρόσβαση στην αγορά εργασίας σύμφωνα με την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι το έγγραφο του αιτούντος, όπως αναφέρεται στο άρθρο [29] του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες], ορίζει ότι ο αιτών έχει την άδεια να ασκήσει αμειβόμενη επαγγελματική δραστηριότητα.	***διαγράφεται***

Τροπολογία 39

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 51 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	5α. Όταν έχει παρασχεθεί πρόσβαση στην αγορά εργασίας σύμφωνα με την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν επίσης ότι οι αιτούντες έχουν ενημερωθεί εγγράφως σχετικά με τα εργασιακά δικαιώματά τους σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, σε γλώσσα που μπορούν να κατανοήσουν.

Τροπολογία 40

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Για ανήλικους και οικογένειες με ανήλικα παιδιά, οι υλικές συνθήκες υποδοχής εξασφαλίζουν επίσης ένα επίπεδο διαβίωσης κατάλληλο για την σωματική, πνευματική, διανοητική, ηθική και κοινωνική ανάπτυξη του παιδιού. Σύμφωνα με την αρχή της μη διάκρισης, οι ανήλικοι και οι οικογένειες με ανήλικα τέκνα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας έχουν δικαίωμα πρόσβασης στις ίδιες υπηρεσίες για οικογένειες όπως και τα ημεδαπά παιδιά και οι ημεδαπές οικογένειες με παιδιά.

Αιτιολόγηση

Στα παιδιά μπορεί να παρέχεται μόνο το επίπεδο διαβίωσης που εγγυάται τις ανάγκες διαβίωσής τους και προστατεύει την υγεία τους: έχουν δικαίωμα να απολαμβάνουν ένα επίπεδο διαβίωσης που προωθεί την ανάπτυξή τους (σωματική, πνευματική, διανοητική κ.λπ.), επιτρέποντάς τους να προγραμματίσουν το μέλλον τους [άρθρο 27 ΣΔΠ].

Τροπολογία 41

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. ***Κατά την αξιολόγηση των πόρων του αιτούντος, όταν απαιτούν από τους αιτούντες να καλύπτουν πλήρως ή εν μέρει το κόστος των υλικών συνθηκών υποδοχής ή*** όταν τους ζητούν την επιστροφή ποσού, σύμφωνα με την παράγραφο 4, τα κράτη μέλη τηρούν την αρχή της αναλογικότητας***. Τα κράτη μέλη*** λαμβάνουν επίσης υπόψη την ατομική κατάσταση του αιτούντος, καθώς και την ανάγκη να σέβονται την αξιοπρέπεια ή την προσωπική του ακεραιότητα, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών αναγκών υποδοχής του αιτούντος. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν σε όλες τις περιστάσεις ότι ο αιτών διαθέτει βιοτικό επίπεδο που εξασφαλίζει τη συντήρησή του και προστατεύει τη σωματική και την ψυχική του υγεία.	5. Όταν τους ζητούν την επιστροφή ποσού, σύμφωνα με την παράγραφο 4, τα κράτη μέλη τηρούν την αρχή της αναλογικότητας ***και*** λαμβάνουν επίσης υπόψη την ατομική κατάσταση του αιτούντος, καθώς και την ανάγκη να σέβονται την αξιοπρέπεια ή την προσωπική του ακεραιότητα, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών αναγκών υποδοχής του αιτούντος. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν σε όλες τις περιστάσεις ότι ο αιτών διαθέτει βιοτικό επίπεδο που εξασφαλίζει τη συντήρησή του και προστατεύει τη σωματική και την ψυχική του υγεία.

Τροπολογία 42

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 17 – παράγραφος 9 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Αυτές οι διαφορετικές συνθήκες εξασφαλίζουν, σε όλες τις περιστάσεις, πρόσβαση στην ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, σύμφωνα με το άρθρο 18, και ***αξιοπρεπές*** επίπεδο διαβίωσης για τους αιτούντες .	Αυτές οι διαφορετικές συνθήκες εξασφαλίζουν, σε όλες τις περιστάσεις, πρόσβαση στην ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, σύμφωνα με το άρθρο 18, και ***επαρκές*** επίπεδο διαβίωσης για τους αιτούντες .

Τροπολογία 43

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 17 α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 17α	***διαγράφεται***
Συνθήκες υποδοχής σε κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο στο οποίο υποχρεούται να ευρίσκεται ο αιτών	
1. Ένας αιτών δεν δικαιούται τις υλικές συνθήκες υποδοχής που προβλέπονται στα άρθρα 14 έως 17 σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο στο οποίο υποχρεούται να ευρίσκεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός του Δουβλίνου].	
2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν αξιοπρεπές επίπεδο διαβίωσης σε όλους τους αιτούντες.	
3. Εν αναμονή της μεταφοράς ανηλίκου, βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός του Δουβλίνου], στο υπεύθυνο κράτος μέλος, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την πρόσβαση του ανηλίκου σε κατάλληλες εκπαιδευτικές δραστηριότητες.	

Τροπολογία 44

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 18 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι αιτούντες ***, ανεξάρτητα από τον τόπο στον οποίο υποχρεούνται*** να ***βρίσκονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός του Δουβλίνου], να λαμβάνουν την απαραίτητη*** ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, η οποία περιλαμβάνει, τουλάχιστον, τις πρώτες βοήθειες και την αναγκαία θεραπεία ασθενειών, συμπεριλαμβανομένων σοβαρών πνευματικών διαταραχών.	1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι αιτούντες να ***λαμβάνουν την απαραίτητη σωματική και ψυχική*** ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, η οποία περιλαμβάνει, τουλάχιστον, τις πρώτες βοήθειες και την αναγκαία θεραπεία ασθενειών, συμπεριλαμβανομένων σοβαρών πνευματικών διαταραχών.

Τροπολογία 45

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. ***Όσον αφορά αιτούντες που υποχρεούνται να ευρίσκονται στην επικράτειά τους σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός του Δουβλίνου]***, τα κράτη μέλη δύνανται , στις περιπτώσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2***]*** :	1. ***Βάσει απόφασης αρμόδιας αρχής***, τα κράτη μέλη δύνανται, στις περιπτώσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2:

Τροπολογία 46

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 2 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ζ) δεν έχει συμμορφωθεί με την υποχρέωση του άρθρου [4 παράγραφος 1] του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός του Δουβλίνου] ***και*** έχει ταξιδέψει, χωρίς επαρκή αιτιολόγηση, σε άλλο κράτος μέλος***, και έχει υποβάλει αίτηση σε αυτό***, ή	ζ) δεν έχει συμμορφωθεί με την υποχρέωση του άρθρου [4 παράγραφος 1] του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός του Δουβλίνου] ***ή*** έχει ***σκοπίμως*** ταξιδέψει, χωρίς επαρκή αιτιολόγηση, σε άλλο κράτος μέλος, ή

Τροπολογία 47

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 2 – στοιχείο ζ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ζ α) έχει διαπράξει σοβαρή παράβαση στο πλαίσιο της έννομης τάξης του κράτους μέλους στο οποίο έχει υποβάλει αίτηση προστασίας·

Τροπολογία 48

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 2 – στοιχείο η

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
η) έχει σταλεί πίσω έπειτα από διαφυγή ***σε άλλο κράτος μέλος*****.**	η) έχει σταλεί πίσω έπειτα από διαφυγή.

Τροπολογία 49

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 23 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη λαμβάνουν ***το ταχύτερο δυνατόν και το αργότερο εντός πέντε εργάσιμων ημερών από τη στιγμή*** ένας ασυνόδευτος ανήλικος υποβάλλει αίτηση διεθνούς προστασίας μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ότι ο ασυνόδευτος ανήλικος διαθέτει εκπροσώπηση και συνδρομή από επίτροπο προκειμένου να επωφεληθεί των δικαιωμάτων και να συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία. Ο επίτροπος που διορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες] μπορεί να ασκεί τα καθήκοντα αυτά. Ο ασυνόδευτος ανήλικος ενημερώνεται αμέσως για τον διορισμό του επιτρόπου. Όταν διορίζεται οργάνωση ως επίτροπος, η οργάνωση αυτή ορίζει ένα πρόσωπο υπεύθυνο για την άσκηση των καθηκόντων του επιτρόπου όσον αφορά τον ασυνόδευτο ανήλικο, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία. Ο επίτροπος ασκεί τα καθήκοντά του σύμφωνα με την αρχή του μείζονος συμφέροντος του παιδιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2, διαθέτει την αναγκαία εμπειρογνωσία για τον σκοπό αυτό και δεν βαρύνεται με επαληθευμένο ***ιστορικό εγκλημάτων*** ή ***αδικημάτων*** κατά παιδιών . Για να εξασφαλιστεί η ευημερία και κοινωνική ανάπτυξη του ανηλίκου που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2 στοιχείο β), η αλλαγή του προσώπου που ενεργεί ως επίτροπος πραγματοποιείται μόνον όταν	Τα κράτη μέλη λαμβάνουν ***αμέσως μόλις*** ένας ασυνόδευτος ανήλικος υποβάλλει αίτηση διεθνούς προστασίας μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ότι ο ασυνόδευτος ανήλικος διαθέτει εκπροσώπηση και συνδρομή από επίτροπο προκειμένου να επωφεληθεί των δικαιωμάτων και να συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία. Ο επίτροπος που διορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες] μπορεί να ασκεί τα καθήκοντα αυτά. Ο ασυνόδευτος ανήλικος ενημερώνεται αμέσως για τον διορισμό του επιτρόπου. Όταν διορίζεται οργάνωση ως επίτροπος, η οργάνωση αυτή ορίζει ένα πρόσωπο υπεύθυνο για την άσκηση των καθηκόντων του επιτρόπου όσον αφορά τον ασυνόδευτο ανήλικο, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία. Ο επίτροπος ασκεί τα καθήκοντά του σύμφωνα με την αρχή του μείζονος συμφέροντος του παιδιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2, διαθέτει ***τα αναγκαία προσόντα και*** την αναγκαία εμπειρογνωσία ***και λαμβάνει συνεχή και κατάλληλη κατάρτιση*** για τον σκοπό αυτό***,*** και δεν βαρύνεται με επαληθευμένο ***ποινικό μητρώο, ιδίως όσον αφορά τυχόν εγκλήματα*** ή ***αδικήματα*** κατά παιδιών***. Μετά τον διορισμό του, ελέγχεται τακτικά το ποινικό μητρώο του επιτρόπου από τις αρμόδιες αρχές προκειμένου να εντοπίζονται πιθανές ασυμβατότητες με***

κρίνεται αναγκαίο. Οργανισμοί ή ιδιώτες των οποίων τα συμφέροντα συγκρούονται ή θα μπορούσαν ενδεχομένως να συγκρούονται με εκείνα των ασυνόδευτων ανηλίκων δεν ορίζονται ως επίτροποι.	***τον ρόλο του***. Για να εξασφαλιστεί η ευημερία και κοινωνική ανάπτυξη του ανηλίκου που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2 στοιχείο β), η αλλαγή του προσώπου που ενεργεί ως επίτροπος πραγματοποιείται μόνον όταν κρίνεται αναγκαίο. Οργανισμοί ή ιδιώτες των οποίων τα συμφέροντα συγκρούονται ή θα μπορούσαν ενδεχομένως να συγκρούονται με εκείνα των ασυνόδευτων ανηλίκων δεν ορίζονται ως επίτροποι.

Τροπολογία 50

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 23 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Για να προστατευτούν οι ασυνόδευτοι ανήλικοι από την εκμετάλλευση και την εμπορία, τα κράτη μέλη εντοπίζουν τους ασυνόδευτους ανήλικους κατά την αποβίβασή τους από τα σκάφη, τους καταγράφουν, διενεργούν προκαταρκτική αξιολόγηση κινδύνου και διασφαλίζουν την παραπομπή τους στις αρμόδιες υπηρεσίες προστασίας ανηλίκων.

Τροπολογία 51

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 23 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ***ο επίτροπος δεν έχει καταστεί υπεύθυνος για δυσανάλογο*** αριθμό ασυνόδευτων ανηλίκων ταυτόχρονα, ***γεγονός που θα τον εμπόδιζε*** να ***ασκεί*** αποτελεσματικά τα καθήκοντά ***του***. Τα κράτη μέλη ορίζουν οντότητες ή πρόσωπα που είναι υπεύθυνα να παρακολουθούν, κατά τακτά χρονικά διαστήματα, ότι οι επίτροποι ασκούν τα καθήκοντά τους με ικανοποιητικό τρόπο. Οι εν λόγω οντότητες ή τα πρόσωπα είναι	Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ***οι επίτροποι καθίστανται υπεύθυνοι για επαρκή και περιορισμένο*** αριθμό ασυνόδευτων ανηλίκων ταυτόχρονα, ***προκειμένου να διασφαλίζεται ότι είναι σε θέση*** να ***ασκούν*** αποτελεσματικά τα καθήκοντά ***τους***. Τα κράτη μέλη ορίζουν οντότητες ή πρόσωπα που είναι υπεύθυνα να παρακολουθούν, κατά τακτά χρονικά διαστήματα, ότι οι επίτροποι ασκούν τα καθήκοντά τους με ικανοποιητικό τρόπο.

επίσης αρμόδια για την εξέταση των καταγγελιών που υποβάλλονται από ασυνόδευτους ανηλίκους κατά του επιτρόπου τους.	Οι εν λόγω οντότητες ή τα πρόσωπα είναι επίσης αρμόδια για την εξέταση των καταγγελιών που υποβάλλονται από ασυνόδευτους ανηλίκους κατά του επιτρόπου τους. ***Για τον σκοπό αυτό, οι ασυνόδευτοι ανήλικοι ενημερώνονται, με φιλικό προς το παιδί τρόπο και σε γλώσσα που καταλαβαίνουν, σχετικά με το ποιες είναι αυτές οι οντότητες ή αυτά τα πρόσωπα και πώς μπορούν να υποβάλλουν καταγγελίες κατά των επιτρόπων τους εμπιστευτικά και με ασφάλεια.***

Αιτιολόγηση

When mentioning the necessary expertise the guardian should have, it is important to specify, as the Reception Directive does, that such expertise be aimed at enabling the guardian to perform his or her duties in the best interests of the child. Such expertise needs to be combined with appropriate and continuous training provided by the competent authorities. That the candidate to a position of guardianship hasn't a verified record of child-related crimes or offences is not enough. Other crimes or offences should also lead to discard a candidate, as the guardian is responsible for the overall well-being of the unaccompanied minor and should thus be a person of unblemished integrity. Even after appointment, regular checks of his/her criminal record are made necessary by the sensitive nature of the role. The expression "a disproportionate number" leaves too much room for interpretation, which may lead to misuses. Need to be more prescriptive: the expression "adequate and limited number of unaccompanied minors" has this objective. The addition at the end of the subparagraph of paragraph 1 aims at encouraging and enabling children to participate in and contribute to the monitoring of guardianship systems.

Τροπολογία 52

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 29 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Τα κράτη μέλη παρέχουν κατάλληλη κατάρτιση και στήριξη στο προσωπικό που είναι πιθανό να αντιμετωπίσει ανάγκες σωματικής και ψυχικής υγείας αιτούντων που εισέρχονται στην αγορά εργασίας.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΗΣ ΓΝΩΜΟΔΟΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Τίτλος	Απαιτήσεις για την υποδοχή των αιτούντων διεθνή προστασία (αναδιατύπωση)
Έγγραφα αναφοράς	COM(2016)0465 – C8-0323/2016 – 2016/0222(COD)
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	LIBE 15.9.2016
Γνωμοδότηση της Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	EMPL 15.9.2016
Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Brando Benifei 9.9.2016
Εξέταση στην επιτροπή	28.2.2017 22.3.2017
Ημερομηνία έγκρισης	11.4.2017
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+: 37 –: 9 0: 4
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Laura Agea, Guillaume Balas, Brando Benifei, Mara Bizzotto, Enrique Calvet Chambon, David Casa, Martina Dlabajová, Elena Gentile, Marian Harkin, Czesław Hoc, Agnes Jongerius, Jan Keller, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jean Lambert, Jérôme Lavrilleux, Jeroen Lenaers, Javi López, Thomas Mann, Dominique Martin, Anthea McIntyre, Joëlle Mélin, Elisabeth Morin-Chartier, Emilian Pavel, Sofia Ribeiro, Maria João Rodrigues, Claude Rolin, Anne Sander, Sven Schulze, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Romana Tomc, Yana Toom, Ulrike Trebesius, Renate Weber, Tatjana Ždanoka, Λάμπρος Φουντούλης
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Maria Arena, Georges Bach, Deirdre Clune, Tania González Peñas, Paloma López Bermejo, Csaba Sógor, Helga Stevens, Anders Primdahl Vistisen, Flavio Zanonato, Gabriele Zimmer, Νεοκλής Συλικιώτης
Αναπληρωτές (άρθρο 200, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Pilar Ayuso, Sergio Gaetano Cofferati, Andrejs Mamikins

ΤΕΛΙΚΗ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ ΣΤΗ ΓΝΩΜΟΔΟΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

37	+
ALDE	Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin, Yana Toom, Renate Weber
GUE/NGL	Tania González Peñas, Paloma López Bermejo, Νεοκλής Συλικιώτης, Gabriele Zimmer
PPE	Pilar Ayuso, Georges Bach, Deirdre Clune, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jérôme Lavrilleux, Jeroen Lenaers, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Sofia Ribeiro, Claude Rolin, Anne Sander, Sven Schulze, Csaba Sógor
S&D	Maria Arena, Guillaume Balas, Brando Benifei, Sergio Gaetano Cofferati, Elena Gentile, Agnes Jongerius, Jan Keller, Javi López, Andrejs Mamikins, Emilian Pavel, Maria João Rodrigues, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Flavio Zanonato
VERTS/ALE	Jean Lambert, Tatjana Ždanoka

9	-
ECR	Czesław Hoc, Anthea McIntyre, Helga Stevens, Ulrike Trebesius, Anders Primdahl Vistisen
ENF	Mara Bizzotto, Dominique Martin, Joëlle Mélin
NI	Λάμπρος Φουντούλης

4	0
ALDE	Martina Dlabajová
EFDD	Laura Agea
PPE	David Casa, Romana Tomc

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων:
+ : υπέρ
- : κατά
0 : αποχή